



**Ochranné oděvy pro uživatele ručních
řetězových pil - Část 5: Požadavky
pro ochranu nohou**

Únor 1997

**ČSN
EN 38 1-5**

83 2770

Protective clothing for users of hand-held chain saws - Part 5: Requirements for leg protectors

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 5: Exigences pour protèges - jambes

Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 2: Anforderungen an Beinschutz

Tato norma je identická s EN 381-5:1995 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Belgium.

This standard is identical with EN 381-5:1995 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Belgium.

Národní předmluva

Citované normy

EN 381-2:1995 zavedena v ČSN EN 382-5 Ochranný oděv pro uživatele ručních řetězových pil - Část 2: Zkušební metody pro ochranu nohou (83 2770)

Související ČSN

ČSN EN 340 Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky (83 2701)

ČSN EN 381-1 Ochranný oděv pro uživatele ručních řetězových pil - Část 1: Zařízení ke zkoušení

odolnosti proti pořezání řetězovou pilou (83 2770)

ČSN EN ISO 3175 Textilie - Hodnocení stability v strojním chemickém čištění (ISO 3175:1995)
(80 0819)

ČSN EN ISO 3759 Textilie - Příprava, označování a měření vzorků plošných textilií a oblečení při zkouškách pro zjišťování změny rozměrů (80 0825)

ČSN EN 25077 Textilie - Zjišťování změn rozměrů po praní a sušení (ISO 5077:1984) (80 0822)

ČSN EN 26330 Textilie - Postupy domácího praní a sušení pro zkoušení textilií (ISO 6330:1984)
(80 0821)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Jan Šafr

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Ó Český normalizační institut, 1996

21034

Strana 2

Prázdná strana!

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 381-5
Duben 1995**

ICS 13.340.10

Deskriptory: personal protective equipment, work clothing, accident prevention, protective clothing, legs, chain saws, specifications, shock resistance, marking, technical notes

Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 5: Požadavky pro ochranu nohou

Protective clothing for users of hand-held chain saws - Part 5: Requirements for leg protectors

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 5: Exigences pour protèges - jambes

Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 2: Anforderungen an Beinschutz

Tato evropská norma byla schválena CEN 1994-12-14. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoli změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými odkazy lze obdržet na vyžádání u Ústředního sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

	Předmluva	4
0	Úvod	5
1	Předmět normy	5
2	Normativní odkazy	5
3	Termíny a definice	5
3.1	Ochrana nohou	5
3.2	Ochranný materiál	5
3.3	Ochranná plocha	6
3.4	Stanovená ochranná plocha	6
4	Provedení	6
4.1	Provedení ochrany nohou	6
4.2	Provedení A	6
4.2.1	Stanovená ochranná plocha u provedení A	6
4.2.2	Další požadavky pro provedení A	6
4.3	Provedení B	6
4.3.1	Stanovená ochranná plocha u provedení B	6
4.3.2	Další požadavky pro provedení B	7
4.4	Provedení C	7
4.4.1	Stanovená ochranná plocha u provedení C	7
4.4.2	Další požadavky pro provedení C	7
5	Ergonomická hlediska	7
6	Požadavky	7
6.1	Změny rozměrů	7
6.2	Ochranná plocha	7
6.3	Odolnost proti pořezání řetězovou pilou	8
6.3.1	Zatřídění podle rychlosti řetězu	8
6.3.2	Požadavky na odolnost proti pořezání	8
6.4	Požadavky na spojení s ochrannou vložkou (vycpávkou)	8
7	Změny provedení	8
8	Značení	8
9	Návod k používání	9
10	Piktogram	9
	Příloha A (informativní) - Výběr provedení A, provedení B nebo provedení C	14
	Příloha ZA (informativní) - Články této evropské normy obsahující podstatné požadavky nebo další opatření směrnic EU	15

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků Směrnice EU 89/686/EHS.

Příloha ZA, která je nedílnou součástí této normy, je informativní a obsahuje vyjádření vztahu mezi touto evropskou normou a směrnicí (směrnicemi) EU.

Příloha A je informativní a obsahuje informace pro výběr provedení A, B nebo C.

Této evropské normě musí být dán status národní normy buď uveřejněním identického textu nebo jejím schválením k přímému používání nejpozději do října 1995. Do října 1995 musí být zrušeny konfliktní národní normy.

Strana 5

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC je zavedení této evropské normy závazné pro následující státy: Belgie, Dánsko, Finsko, Francii, Irsko, Island, Itálii, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko.

0 Úvod

Tato evropská norma je částí řady norem, které se týkají osobních ochranných prostředků chránících proti rizikům vyplývajícím z používání řetězových pil.

Ochranné pracovní prostředky nemohou poskytnout 100% ochranu proti pořezání ručními řetězovými pilami.

Zkušenosti však ukázaly, že je možné zhotovit ochranné oděvy, které poskytují určitý stupeň ochrany.

Ochrany lze dosáhnout různými funkčními principy:

- a) prokluzováním řetězu: při dotyku s vnější stranou ochranného pracovního prostředku řetěz neřeže materiál;
- b) zanesením řezného ústrojí: vlákna jsou řetězem vtažena do řetězového kola a zablokují pohyb řetězu;
- c) zbrzděním řetězu: vlákna kladou při řezání vysoký odpor a pohlcují rotační energii a tím snižují rychlost řetězu.

Často se používá více než jeden z těchto principů.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví různá provedení ochrany nohou a požadavky na ochranu nohou proti pořezání ručními řetězovými pilami včetně požadavků na údaje o výrobku, jeho značení a na pokyny pro uživatele.

-- Vynechaný text --